

kteří disponují referenčním množstvím přímého prodeje –
Doplňkové povinnosti ukládané členským státem – Otázka,
kterou nepoložil vnitrostátní soudce – Nedostatek odpovědi
Soudního dvora

Výrok

- 1) Článek 7 odst. 1 první věta nařízení Komise (EHS) č. 536/93 ze dne 9. března 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla týkající se doplňkové dávky v odvětví mléka a mléčných výrobků, je nutné vykládat v tom smyslu, že toto ustanovení přiznává členskému státu pravomoc přijmout v nezbytném rozsahu právní úpravu, která ukládá producentům mléka usazeným na jeho území doplňkové povinnosti vést evidenci jdoucí nad rámec povinností vyplývajících z čl. 7 odst. 1 písm. f) tohoto nařízení. Členský stát je povinen při výkonu této pravomoci dodržovat obecné zásady práva Společenství.
- 2) Právo Společenství nebrání právní úpravě, která ukládá producentům mléka evidovat množství vyrobeného másla a jeho využití, a to i v případě, že máslo bylo zničeno nebo zpracováno na krmivo pro dobytek, pokud se účinná kontrola přesnosti výkazů přímého prodeje vyhotovených producenty pouze na základě předpisů Společenství jeví v dotčeném členském státě jako složitá.

(¹) Úř. věst. C 31, 5. 2. 2005.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 19. září 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour administrative – Lucembursko) – Graham J. Wilson v. Ordre des Avocats du Barreau de Luxembourg

(Věc C-506/04) (¹)

(Svoboda usazování — Směrnice 98/5/ES — Trvalý výkon povolání advokáta v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána kvalifikace — Podmínky zápisu u příslušného orgánu v hostitelském členském státě — Předběžná kontrola znalosti jazyků hostitelského členského státu — Opravný prostředek k soudu podle vnitrostátních předpisů)

(2006/C 281/17)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour administrative

Účastníci původního řízení

Žalobce: Graham J. Wilson

Žalovaná: Ordre des Avocats du Barreau de Luxembourg

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Cour administrative (Lucembursko) – Výklad směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/5/ES ze dne 16. února 1998 o usnadnění trvalého výkonu povolání advokáta v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána kvalifikace (Úř. věst. L 77, s. 36) – Povinnost stanovit opravný prostředek k soudu podle vnitrostátních předpisů proti rozhodnutí neprovést u advokátní komory zápis jakožto advokát vykonávající činnost pod profesním označením udělovaným v domovském státě – Opravný prostředek u Conseil Disciplinaire et Administratif advokátní komory – Vnitrostátní právní předpisy podmiňující zápis ústní zkouškou, jejímž předmětem je ověřit znalosti úředních jazyků hostitelského členského státu

Výrok

- 1) Článek 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/5/ES ze dne 16. února 1998 o usnadnění trvalého výkonu povolání advokáta v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána kvalifikace, musí být vykládán v tom smyslu, že brání řízení o opravném prostředku, v jehož rámci musí být rozhodnutí neprovést zápis uvedený v článku 3 uvedené směrnice v prvním stupni zpochybněno u orgánu složeného výlučně z advokátů vykonávajících činnost pod profesním označením udělovaným v hostitelském členském státě, a v odvolacím řízení u orgánu složeného většinou z takových advokátů, přičemž kasační opravný prostředek u nejvyššího soudu tohoto členského státu umožňuje soudní přezkum pouze po právní, a nikoli skutkové stránce.
- 2) Článek 3 směrnice 98/5 musí být vykládán v tom smyslu, že zápis advokáta u příslušného orgánu v jiném členském státě než v tom, ve kterém získal svou kvalifikaci, aby v něm vykonával činnost pod svým profesním označením udělovaným v domovském členském státě, nemůže být podmíněn předběžnou kontrolou znalosti jazyků hostitelského členského státu.

(¹) Úř. věst. C 31, 5.2.2005